

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch Ihres Geräts sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Verwendung über nehmen wir keine Haftung.
- Benutzen Sie niemals unbefähigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwachend und zuvor unterweisen sein. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, überprüfen, ob Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild unter dem Gerät übereinstimmt und ob die Steckdose geerdet ist.
- Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.**
- Ihr Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und für den Einsatz in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Ziehen Sie nach jeder Benutzung und vor jeder Reinigung des Geräts den Netzstecker.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert oder wenn es übermäßig heiß ist. In diesem Fall wenden Sie sich an ein zugelassenes Service-Center.
- Sofern es sich nicht um die im Haushalt übliche Reinigung und Pflege handelt, lassen Sie Ihr Gerät durch ein zugelassenes Service-Center erfolgen.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht, wenn das Netzteil oder der Stecker beschädigt sind. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, lassen Sie das Netzteil abgebaut von einem zugelassenen Service-Center auswechseln.
- Lassen Sie das Netzteil oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Benutzen Sie das Netzteil niemals herunterhängen.
- Lassen Sie das Netzteil nicht in die Nähe von oder in Berührung mit heißen Gerateteilen, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Zu keiner eigenen Reparaturarbeiten. Sie nur Zubehör und Ersatzteile des Herstellers verwenden, die für Ihr Gerät geeignet sind.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Stellen Sie die Kanne nicht auf eine offene Flamme oder auf elektrische Heizplatten.
- Geben Sie kein Wasser in das Gerät, solange es noch heiß ist.
- Alle Geräte werden einer strengen Kontrolle unterworfen. Durch eine beliebigen Kunden an Service-Centern werden die Geräte durchgeföhrt, was eventuell vorhandene Spuren der Benutzung erklärt.

Beschreibung des Produkts

A Wasserbehälter
B „Coffee-box“ (Kaffeebehälter im Filterträger)
C Wasserstandsanzeige
D Kanne (je nach Modell mit Bruchschutzring)
E Heizplatte
F Ein-/Aussschalter

Vor der ersten Verwendung

- Nehmen Sie die Kaffeemaschine bei der ersten Benutzung nur mit kaltem Wasser (ohne Kaffee) in Betrieb, um die Leitungen durchzuspielen. Achten Sie darauf, die Deckel der „Coffee-Box“ (Kaffeebehälter für den Sitz des Papierfilters und das Kaffeemehl) und des Wasserbehälters gut zu schließen.
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, einen Filter Nr. 4 (oder einen geeigneten Dauerfilter) und gemahlene Kaffee.
- Nicht mehr Wasser als bis zum Höchststand der Wasserstandsanzeige in den Wasserbehälter füllen.
- Den Deckel der „Coffee-Box“ und die Wasserbehälter korrekt schließen, bevor Sie Ihre Kaffeemaschine einschalten.
- Zu keiner eigenen Reparaturarbeiten. Sie nur Zubehör verwenden, bevor das gesamte Wasser durchgelaufen ist. Stellen Sie die Kanne schnell wieder auf die Maschine, um zu vermeiden das der Kaffee in der „Coffee-Box“ überläuft.
- Benutzen Sie die Kaffeemaschine nie ohne Netzstecker.
- Die Kaffeemaschine ohne Deckel ist mikroverleert.
- Ihre Kaffeemaschine besitzt einen Bruchschutzring (je nach Modell), der die Stoßempfindlichkeit mindert. Der Schutz macht die Kanne aber nicht unzerbrechlich.

Die „Coffee-Box“

- Sauberkeit und Hygiene sind sichergestellt, da der Filterträger sich in einem abtrennbaren Behälter (genannt Coffee-Box = Kaffeebehälter) befindet. Dieses Coffee-Box lässt sich ganz einfach vor und nach der Zubereitung des Kaffees von der Maschine nehmen, um sie leichter zu füllen und zu reinigen.

Reinigung (siehe Abbildungen 7 bis 10)

- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht reinigen, solange es heiß ist.
- Das Gerät mit einem Tuch oder einem feuchten Schwamm reinigen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten.
- Die Kaffeemaschine (mit Ausnahme des abtrennbaren Bruchschutzing) und die Coffee-Box sind spülmaschinenfest.

Entkalken

- Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine ca. alle 40 Zyklen.
- Sie können dazu folgendes verwenden:
 - einen Entkalker aus dem Handel. Beachten Sie die Angaben auf der Verpackung.
 - oder 2 große Tassen Essigsäure. Gießen Sie die 2 großen Tassen Essigsäure in den Wasserbehälter + Schalten Sie die Kaffeemaschine ein (ohne Kaffee) + Lassen Sie die Kanne laufen und lassen Sie die Flüssigkeit vollständig durchfließen + Spülen Sie die Kaffeemaschine, indem Sie 2 oder 3 mal kaltes Wasser durchlaufen lassen.
- Kaffeemaschinen, die nicht oder schlecht funktionieren, weil sie nicht entkalkt wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kabelfach (Abbildung 11)

Dank des Kabelfachs ist es möglich, nur die notwendige Länge Kabel zu verwenden.

Entsorgung eines elektrischen oder elektronischen geräts

Schützen Sie die Umwelt!

- Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe.
- Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).

Sollte ein Problem auftreten

- Bitte überprüfen Sie:
 - ob das Gerät richtig angeschlossen ist.
 - ob der Schalter eingeschaltet ist.
- Wenn das Durchfließen des Wassers zu lange dauert oder ein viel Lärm macht: entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine.
- Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an ein zugelassenes Service-Center (siehe beiliegende Liste).

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖИИ

- Перед первым включением прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации: на нем несут немалую ответственность в случае несоблюдения инструкций.
- Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только в том случае, если им предоставлена инструкция по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Любые работы, касающиеся установки и выполнения пользователем текущего обслуживания, должны осуществляться в полномочном сервисном центре.
- Не пользуйтесь прибором в случае повреждения шнура питания или вилки. Во избежание опасности замените шнур питания только в полномочном сервисном центре.
- Не пользуйтесь прибором, шнур питания и его вилку в воду или любую другую жидкость.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался на высоту, доступную для детей.
- Шнур питания не должен находиться рядом или соприкасаться с горячими частями прибора, находиться вблизи источников тепла или вблизи острых углов.
- При базовой безопасности используйте только принадлежности и запасные части изготовителя, предназначенные для Вашего прибора.
- Не выключайте вилку из розетки, пока горяж за шнур.
- Не используйте кофемашину на газовой или электрической кухонной плите.
- Не наливайте воду в прибор, если он еще горячий.
- Все приборы подвергаются жесткому контролю качества. Практически все испытания применяются непосредственно на приборе. Выбирая модель случайно, и этим объясняются возможные следы использования.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

A Резервуар для воды
B „Coffee-box“ (коробка для кофе с держателем фильтра)
C Урновое тело
D Кофеевник (с защитной накладкой, в зависимости от модели)
E Дно с подогревом
F Выключатель питания/устоп.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ ПРИБОРА

- В первый раз дайте кофеварке проделать рабочий цикл без кофе, наполнив резервуар холодной водой, чтобы промыть ее. Плотно закрывайте крышку «coffee-box» (коробка для кофе с держателем для бумажного фильтра и молотого кофе) и резервуара для воды.

ПРИМЕНЕНИЕ КОФЕ Следуйте иллюстрациям (1-6)

- Используйте только холодную воду, фильтр № 4 (или постоянный фильтр подходящего размера) и молотый кофе.
- Не используйте кофемашину на газовой или электрической кухонной плите.
- Плотно закройте крышки «coffee-box» и резервуара для воды, прежде чем включать кофеварку.
- После завершения приготовления прокипятке вода, позволяя разливаться кофе до окончания цикла приготовления. Быстро поставьте кофеевник на место, чтобы избежать переливания кофе из «coffee-box».
- Не используйте кофемашину, если она горячая.
- Кофеевник имеет ударопрочную накладку (в зависимости от модели). Эта накладка не делает кофеевник небьющимся.

КОРОБКА «COFFEE – BOX»

- Чистота и гигиена обеспечиваются благодаря установке держателя фильтра в отсеке кофеварки (так называемый coffee-box = коробка для кофе). Эта коробка для кофе очень прочно снимается с кофеварки до и после приготовления кофе для облегчения заполнения и очистки.

ОЧИСТКА (следуйте иллюстрациям 7 - 10)

- Выключите прибор из сети.
- Не очищайте горячий прибор.
- Протрите его влажной тряпкой или губкой.
- Ни в коем случае не опускайте прибор в воду и не ставьте его под кан.
- Кофеевник (за исключением съёмной ударопрочной накладки) и «coffee-box» (коробка для кофе) можно мыть в посудомоечной машине.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Удаляйте накипь с кофеварки через каждые 40 циклов.
- Вы можете использовать:
 - Либо купленную в магазине средство для удаления накипи. Следуйте инструкции, указанным на упаковке.
 - Либо 2 большие чашки белого уксуса. Налейте в резервуар 2 большие чашки уксуса
- Включите кофеварку (без кофе) + Дайте вылиться в кофеевник одной чашке уксуса, и затем выключите прибор - Оставьте на один час - снова включите прибор для завершения цикла - Промойте кофеварку, проливая 2 или 3 чашки чистой кофе, наполнив резервуар соответствующей водой.
- Гарантия не распространяется на кофеварки, вышедшие из строя или работающие неудовлетворительно из-за того, что не проводилась удаление накипи.

УКЛАДКА ШНУРА (иллюстрация 11)

Вы можете отрегулировать требуемую длину шнура благодаря укладке шнура.

ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИЛИ ЭЛЕКТРОННОГО УСТРОЙСТВА

Ваш прибор рассчитан на работу в течение многих лет. Тем не менее, когда вы решите заменить его новым устройством, не выбрасывайте прибор в мусорный бак или на свалку, а сдайте его в предусмотренный для этого сборный пункт.

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ

- Проверьте:
 - включение в сеть,
 - что выключатель установлен в рабочее положение.
- Если вода протекает слишком медленно, или в случае сильного шума:
 - удалите накипь с кофеварки.
- Прибор по-прежнему не работает? Обратитесь в сервисный центр (см. приложенный список).

ČESKÍ

Bezpečnostní pokyny

- Před prvním použitím vašeho přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, užívání, které není v souladu s návodem k použití, by výrobce zablovo odpovědnost.
- Přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snižené, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na nich nedohází osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.
- Před zapojením přístroje do elektrické sítě si ověřte, zda napětí napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí ve vaší elektrické síti a zda zásuvka elektrické sítě je přístroji odpovídající napětí ve vaší elektrické síti a či zásuvka Jakkolivvítě chybne připojení vaší zásuvky.
- Váš přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti, a to ve vlastní domě.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje správně, nebo pokud byl poškozen. V domácnosti připoďte se obrátit na autorizovaný servis.
- Jakkoliv jiný zásah než čistění a běžná údržba zakazákem musí být proveden autorizovaným servisem.
- Jsou-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, přístroj nepoužívejte. Abyste vyhnuli jakémukoli nebezpečí, nechejte je poprvé vyměnit autorizovaným servisem.
- Nepokládejte přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku do vody ani jiné tekutiny.
- Nenechávejte viset napájecí kabel v dosahu dětí.
- Nepoužívejte viset napájecí kabel v dosahu dětí.
- Napájecí kabel nesmí nikdy být v blízkosti teplejších částí přístroje nebo v kontaktu s ním, blízko teplejších zdrojů nebo na ostrých hranách.
- Pro vaši bezpečnost používejte pouze příslušenství a náhradní díly výrobce určené pro váš přístroj.
- Neodpojívejte konvici na otevřeném ohni nebo kuchyňských elektrických přístrojích.
- Nezapínejte vodu do přístroje, je-li ještě horká.
- Nenaheivajte vodu do přístroje, ak je ešte horúca.
- Všetky přístroje podléhají přísné kontrole. Praktické zkoušky provádějí na náhodně vybraných přístrojích, což vysvětluje případné známky jejich použití.

POPIS PŘÍSTROJE

A Nádržka na vodu
B Coffee-box (doza na kávu s držákem filtru)
C Úrňové tělo
D Kávnička (s ochranným páskem, podle typu)
E Vyhřevná deska
F Spínač vypnutí/zapnutí.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJE

- Naporně nechejte kávovar pracovat bez kávy, s nádržkou naplněnou studenou vodou, aby došlo k propuknutí úzere. Páčeje na to, aby ste správně zavrelí kryt „coffee-box“ (doza na kávu, kam je vkládaný papírový filtr a mletá káva) a nádržku na vodu.

PŘÍPRAVA KÁVY Postupujte dle obrázků (1 až 6)

- Používejte pouze studenou vodu, filtr č. 4 (nebo vhodný stýly filtr) a mletou kávu.
- Při naplňování nádržky vodou nepřekračujte maximální množství vody vyznačené na stupnici kávovaru.
- Dříve, než kávovar spustíte, zavřete správně kryt „coffee-box“ a nádržku na vodu.
- Spáčené kapky zachycující kapky umožňují servisovat kávu ještě před přetečením celého množství vody. Kávničku je ale třeba vložít rychle zpět, aby nedošlo k přeliatí kávy do „coffee-box“.
- Ne používejte kávovary bez krytu.
- Kávu můžete ohrát vložením kávovce do mikrovlnové rúry.
- Kávnička je vybavená páskem, který ji chrání proti nárazům (podľa typu). Táto ochrana ale nezaručuje nerozbitnosť kávovce.

„Coffee - Box“

- Čistota a hygiena je zabezpečená vďaka umiestneniu držáka filtra do vyhradeného úseku kávovaru (tzv. coffee-box = doza na kávu). Táto doza na kávu je veľmi odolná z kávovaru výmät pred a po príprave kávy, čo zabezpečuje jej ľahké plnenie a čistenie.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE Postupujte dle obrázků (7 až 10)

- Kávovar vypněte ze zásuvky.
- Nechávejte přístroj vychladnout.
- Přístroj očistěte pomocí vlhké tkaniny nebo houčky.
- Přístroj nepoužívejte do vody nebo pod tekoucí vodu.
- Kávnička (s výjimkou odšednělého ochranného pásku proti nárazům) a „coffee-box“ (doza na kávu) mohou být umývány v umývačce nádob.

ODSTRANOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

- Provádějte odstranění vodního kamene z kávovaru po každých 40 cyklech. Můžete použít:
 - Prostředek na odstranění vodního kamene prodávány v obchodech. Řiďte se pokyny výrobce uvedenými na obale.
 - Nebo 2 velké šálky vinného bílého octu. Nalijte do nádrky na vodu 2 velké šálky octu + Zapněte kávovar (bez kávy)
 - Nechtej přelívat do kávovce ekvivalent jednoho šálku a potom přístroj zavaďte
 - Nechejte roztok působit po dobu jedné hodiny
 - Přístroj znovu zapněte, aby přístrojem protékali celý obsah nádrky
 - Propíchněte kávovar tak, že ho zapnete dvakrát nebo třikrát se nádržkou naplněnou studenou vodou.
- Záruka se nevztahuje na kávovary, které nefungují nebo fungují špatně z důvodu absence odstranění vodního kamene.

ULOŽENÍ NAPÁJECÍHO KABELU obrázek (11)

Nevyhnutelná délka napájecího kabelu může být regulována pomocí prostředků pro uložení kabelu.

ELEKTRICKÝ NEBO ELEKTRONICKÝ PŘÍSTROJ NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Nezbytná délka napájecího kabelu může být regulována pomocí prostředků pro uložení kabelu.

Podlejte se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje čtění zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svéjte jej sbrěrnému místu nebo, neexistuje-li, smítnuvnu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

V PŘÍPADĚ PROBLÉMU

- Zkontrolujte:
 - zapojení přístroje do sítě,
 - je-li spínač v poloze zapnutí.
- Je-li voda protéká vlny příliš dlouho nebo vydává-li přístroj podezřelý zvuky:
 - proveďte odstranění vodního kamene z kávovaru.
- Pokud je čas pretekajúci vody príliš dlhý alebo ak vydáva prístroj podozrivý zvuky: • vykonajte odstránenie vodného kamňa z kávovaru.

Přístroj stále nefunguje? Obrátte se na autorizovaný servisní středisko (viz příložený seznam).

SLOVENSKI

Bezpečnostni pogoji

- Pred prvim použitim vašega priroja si dôkladne prečítajte návod na používanie; používanie, ktoré nie je v súlade s návodom na používanie, by výrobca zablovo zodpovednosti.
- Aparat ni namenjen za uporabo ljudi, ki nim primerno fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti so zmanjšane, ali oseb brez potrebne znanja ali izkušnje, razen v primerih, ko jih nadzoruje oseba odgovorna za njihovo varnost zgoraj. Na otroke morate biti posebno pozorni, da naprave ne bodo uporabljali s traf.
- Pred zapojenim priroja do električne sítě si overite, či napajanje napábe uveljavite na prístroji odpovídající napětí ve vaší elektrické síti a či zásuvka elektrické sítě je přístroji odpovídající napětí ve vaší elektrické síti a či zásuvka Jakkolivvítě chybne připojení vaší zásuvky.
- Váš priroja je určen výhradně pro použití v domácnosti, a to vo vlastní domě.
- Aparat ne uporabljate ali, če deluje nepravilno, ali če je poškodovan. V tem primeru pokličite pooblaščenega servisa.
- Karkoli koli poseg, ki ni čistění ali običajna vzdrževanja, ki jih opravlja stranka samla, mora opraviti pooblaščen servis.
- Če sta stični kabel ali vtičnik poškodovana, aparata ne uporabljajte. Da se boste izognili tveganju nesreče, pokličite pooblaščen servis, da ju zamenja.
- Aparata, električnega kabla ali vtičnika nikoli ne potaplajte v vodo ali kakršnokoli drugo tekočino.
- Elektrčni kabel hranite izven dosega otrok.
- Elektrčni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli aparata ali ne sme biti v bližini bližini niti v bližini vročih toplot ali ostrih robov.
- Ne uporabljajte napajalni kabel v bližini vročih delov aparata ali ne sme biti v kontakta s ním, blízko teplejších zdrojů alebo na ostrých hranách.
- Pro vašo bezpečnost uporabljajte samo naprave in rezervne dele, ki jih je proizvajalec namenil za vaš priroja.
- Neodpojíajte konvici na otvorenem ohni ali na kuhynjských elektrických přístrojích.
- Nezapínejte konvico na otvorenom ohni alebo kuchynjských elektrických přístrojích.
- Nenaheivajte vodu do přístroje, ak je ešte horúca.
- Všetky přístroje podléhají přísné kontrole. Praktické zkoušky provádějí na náhodně vybraných přístrojích, což vysvětluje případné známky ich použití.

OPIS PRISTROJA

A Posoda za vodo
B „Coffee-box“ (doza za kavo z robaem s filtrom)
C Úrňové tělo
D Kávnička (z zaščitnim trakom, odvisno od modela)
E Grelna plošča
F Spinač izklopnosti/vklopnosti

PRED PRVO UPORABO APARATA

- Pred prvo uporabo pustite aparat delovati brez kave, s posodo napolnjeno z hladno vodo, da pride do propuknitja úzere. Páčeje na to, da ste správně zavrelí kryt „coffee-box“ (doza za kavo, v katero navadno damo papirjev filter in mletko kávo) in posodo za vodo.

PRIPRAVA KAVE (upoševajte navodila na slikah 1 – 6)

- Uporabljajte le hladno vodo, filter št. 4 (ali usrezen stalen filter) in mletko kavo.
- Nikoli ne presajete maksimalne količine vode, ki ste jo označena na lestvici posode v vodi.
- Preden aparat vklopite, zaprete natančno pokrov „coffee-box“ in posodo za vodo.
- Namre da je puna aparat, ki lovi kapljice vam omogoča servisati kávo tudi medtem ko se kava še pripravlja. Ampak pazite, da je treba kávanik čimprej namestiti nazaj v aparat, da ne bi prišlo do preliata káve do „coffee-box“.
- Ne uporabljajte kávovarov brez krytu.
- Kávo v kávaniku lahko dodatno ogreje v mikrovlnski pečici.
- Kávnička je vybavena trakom, ki ji hráni proti nárazom (podľa typu). Táto ochrana ale nezaručuje nerozbitnosť kávovce.

„COFFEE-BOX“

- Čistota a hygiena je zabezpečená vďaka umiestneniu držáka filtra do vyhradeného úseku kávovaru (tzv. coffee-box = doza na kávu). Táto doza na kávu je veľmi odolná z kávovaru výmät pred a po príprave kávy, čo zabezpečuje jej ľahké plnenie a čistenie.

ČIŠTENJE PARATA (upoševajte navodila na slikah 7 – 10)

- Aparat odklopite iz električnega napajanja
- Necháajte priroja vychladnúť.
- Aparat očistite tak, da ga obrišete z vlažno krpou ali gobico
- Aparat nikoli ne potaplajte v vodu in ga z vodo tudi ne skropite
- Kávnička (razen osuševajočega traku, ki varuje proti udarcem) in „coffee-box“ (doza za kávo) lahko umijete tudi v pomivalnici stroju.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

- Odstranjevanje vodnega kamna opravljajte po vsakih 40 cikih. Lahko uporabite:
 - Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki ga kupite v trgovini. Vedno upoševajte navodila, ki so navodila na embalaži.
 - Ali uporabite 2 veliki skodelici beline vinskega kisa. V posodo za vodo vlijte 2 veliki skodelici kisa + vklopite aparat (brez kave) + pustite ga delovati, dokler v kávaniku ne preteče količina ene skodelice in potem aparat izklopite.
 - Pustite kis eno uro učinkovati. (Aparat ponovno vklopite, in pustite da bo skozi njea odteka cela količina vode v kávanik. + Izperite aparat tako, da posodo napolnite dvakrát ali trikrát z hladno vodo in aparat vklopite.
- Záruka se nevztahuje na kávovary, ktoré nefungujú alebo fungujú špatne z dôvodu absence odstránenia vodného kamňa.

SHRANJEVANJE ELEKTRIČNEGA KABELA (slika 11)

Če ne potrebujete dolgo dožino kabla, njegov nepotreben del lahko shranite v prostoru za shranjevanje električnega kabla.

KO ELEKTRIČNI GOSPODINSKI APARAT DOSLUŽI

Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Váš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mesto za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo s njim predelavo.

V PRIMERU TEŽAV

- Prepričajte se:
 - Če je priključen v električno omrežje v redu
 - Če je stikalo v položaju vklopnosti
- Če je čas pretekajúci voda príliš dlhá alebo ak vydáva prístroj podozrivý zvuky: • vykonajte odstránenie vodného kamňa z kávovaru.

Přístroj stále nefunguje? Obrátte sa na autorizovaný servisní středisko (viz příložený seznam).

SLOVENSKI

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred prvim uporabo vašega aparata natančno preberite navodila za uporabo; to pomeni nepravilno uporabo in neupoševanje navodil, proizvajalec ne bo prevzel nobene odgovornosti.
- Aparat ni namenjen za uporabo ljudi, ki nimajo primerno fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti so zmanjšane, ali oseb brez potrebne znanja ali izkušnje, razen v primerih, ko jih nadzoruje oseba odgovorna za njihovo varnost zgoraj. Na otroke morate biti posebno pozorni, da naprave ne bodo uporabljali s traf.
- Pred zapojenim priroja do električne sítě si overite, či napajanje napábe uveljavite na prístroji odpovídající napětí ve vaší elektrické síti a či zásuvka elektrické sítě je přístroji odpovídající napětí ve vaší elektrické síti a či zásuvka Jakkolivvítě chybne připojení vaší zásuvky.
- Váš priroja je určen výhradně pro použití v domácnosti, a to vo vlastní domě.
- Aparat ne uporabljate ali, če deluje nepravilno, ali če je poškodovan. V tem primeru pokličite pooblaščenega servisa.
- Karkoli koli poseg, ki ni čistění ali običajna vzdrževanja, ki jih opravlja stranka samla, mora opraviti pooblaščen servis.
- Če sta stični kabel ali vtičnik poškodovana, aparata ne uporabljajte. Da se boste izognili tveganju nesreče, pokličite pooblaščen servis, da ju zamenja.
- Aparata, električnega kabla ali vtičnika nikoli ne potaplajte v vodo ali kakršnokoli drugo tekočino.
- Elektrčni kabel hranite izven dosega otrok.
- Elektrčni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli aparata ali ne sme biti v bližini bližini niti v bližini vročih toplot ali ostrih robov.
- Ne uporabljajte napajalni kabel v bližini vročih delov aparata ali ne sme biti v kontakta s ním, blízko teplejších zdrojů alebo na ostrých hranách.
- Pro vašo bezpečnost uporabljajte samo naprave in rezervne dele, ki jih je proizvajalec namenil za vaš priroja.
- Neodpojíajte konvici na otvorenem ohni ali na kuhynjských elektrických přístrojích.
- Nezapínejte konvico na otvorenom ohni alebo kuchynjských elektrických přístrojích.
- Nenaheivajte vodu do přístroje, ak je ešte horúca.
- Všetky přístroje podléhají přísné kontrole. Praktické zkoušky provádějí na náhodně vybraných přístrojích, což vysvětluje případné známky ich použití.

OPIS APARATA

A Posoda za vodo
B „Coffee-box“ (doza za kavo z robaem s filtrom)
C Úrňové tělo
D Kávnička (z zaščitnim trakom, odvisno od modela)
E Grelna plošča
F Spinač izklopnosti/vklopnosti

PRED PRVO UPORABO APARATA

- Pred prvo uporabo pustite aparat delovati brez kave, s posodo napolnjeno z hladno vodo, da pride do propuknitja úzere. Páčeje na to, da ste správně zavrelí kryt „coffee-box“ (doza za kavo, v katero navadno damo papirjev filter in mletko kávo) in posodo za vodo.

PRIPRAVA KAVE (upoševajte navodila na slikah 1 – 6)

- Uporabljajte le hladno vodo, filter št. 4 (ali usrezen stalen filter) in mletko kavo.
- Nikoli ne presajete maksimalne količine vode, ki ste jo označena na lestvici posode v vodi.
- Preden aparat vklopite, zaprete natančno pokrov „coffee-box“ in posodo za vodo.
- Namre da je puna aparat, ki lovi kapljice vam omogoča servisati kávo tudi medtem ko se kava še pripravlja. Ampak pazite, da je treba kávanik čimprej namestiti nazaj v aparat, da ne bi prišlo do preliata káve do „coffee-box“.
- Ne uporabljajte kávovarov brez krytu.
- Kávo v kávaniku lahko dodatno ogreje v mikrovlnski pečici.
- Kávnička je vybavena trakom, ki ji hráni proti nárazom (podľa typu). Táto ochrana ale nezaručuje nerozbitnosť kávovce.

„COFFEE-BOX“

- Čistota a hygiena je zabezpečená vďaka umiestneniu držáka filtra do vyhradeného úseku kávovaru (tzv. coffee-box = doza na kávu). Táto doza na kávu je veľmi odolná z kávovaru výmät pred a po príprave kávy, čo zabezpečuje jej ľahké plnenie a čistenie.

ČIŠTENJE PARATA (upoševajte navodila na slikah 7 – 10)

- Aparat odklopite iz električnega napajanja
- Necháajte priroja vychladnúť.
- Aparat očistite tak, da ga obrišete z vlažno krpou ali gobico
- Aparat nikoli ne potaplajte v vodo in ga z vodo tudi ne skropite
- Kávnička (razen osuševajočega traku, ki varuje proti udarcem) in „coffee-box“ (doza za kávo) lahko umijete tudi v pomivalnici stroju.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

- Odstranjevanje vodnega kamna opravljajte po vsakih 40 cikih. Lahko uporabite:
 - Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki ga kupite v trgovini. Vedno upoševajte navodila, ki so navodila na embalaži.
 - Ali uporabite 2 veliki skodelici beline vinskega kisa. V posodo za vodo vlijte 2 veliki skodelici kisa + vklopite aparat (brez kave) + pustite ga delovati, dokler v kávaniku ne preteče količina ene skodelice in potem aparat izklopite.
 - Pustite kis eno uro učinkovati. (Aparat ponovno vklopite, in pustite da bo skozi njea odteka cela količina vode v kávanik. + Izperite aparat tako, da posodo napolnite dvakrát ali trikrát z hladno vodo in aparat vklopite.
- Záruka se nevztahuje na kávovary, ktoré nefungujú alebo fungujú špatne z dôvodu absence odstránenia vodného kamňa.

SHRANJEVANJE ELEKTRIČNEGA KABELA (slika 11)

Če ne potrebujete dolgo dožino kabla, njegov nepotreben del lahko shranite v prostoru za shranjevanje električnega kabla.

KO ELEKTRIČNI GOSPODINSKI APARAT DOSLUŽI

Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Váš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mesto za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo s njim predelavo.

V PRIMERU TEŽAV

- Prepričajte se:
 - Če je priključen v električno omrežje v redu
 - Če je stikalo v položaju vklopnosti
- Če je čas pretekajúci voda príliš dlhá alebo ak vydáva prístroj podozrivý zvuky: • vykonajte odstránenie vodného kamňa z kávovaru.

Přístroj stále nefunguje? Obrátte sa na autorizovaný servisní středisko (viz příložený seznam).

POLSKI

ZALECENIA BEZPIECZESTWA

- Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi; użycie niezgodne z instrukcją zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności.
- Aparat nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (włącznie dzieci), które są upośledzone fizycznie lub umysłowo, jak również przez osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadków, kiedy znajdują się one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały wcześniej zapoznane z zasadami użytkowania aparatu. Jest konieczny nadzór osoby dorosłej nad dziećmi podczas korzystania z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem prosimy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada elementom aparatu i czy napięcie w gniazdku jest właściwie uzmiętnione.
- Jakkolwiekvítě chybne připojení vaší zásuvky.
- Váš přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti, a to vo vlastní domě.
- Aparat nie używajcie, jeżeli podczas pracy pojawiają się anomalie lub zostało uszkodzone. Wtedy należy zwrócić się do Autoryzowanego Punktu Serwisowego.
- Jakkolwiekvítě chybne připojení vaší zásuvky.
- Váš přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti, a to vo vlastní domě.
- Aparat ne uporabljate ali, če deluje nepravilno, ali če je poškodovan. V tem primeru pokličite pooblaščenega servisa.
- Karkoli koli poseg, ki ni čistění ali običajna vzdrževanja, ki jih opravlja stranka samla, mora opraviti pooblaščen servis.
- Če sta stični kabel ali vtičnik poškodovana, aparata ne uporabljajte. Da se boste izognili tveganju nesreče, pokličite pooblaščen servis, da ju zamenja.
- Aparata, električnega kabla ali vtičnika nikoli ne potaplajte v vodo ali kakršnokoli drugo tekočino.
- Elektrčni kabel hranite izven dosega otrok.
- Elektrčni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli aparata ali ne sme biti v bližini bližini niti v bližini vročih toplot ali ostrih robov.
- Ne uporabljajte napajalni kabel v bližini vročih delov aparata ali ne sme biti v kontakta s ním, blízko teplejších zdrojů alebo na ostrých hranách.
- Pro vašo bezpečnost uporabljajte samo naprave in rezervne dele, ki jih je proizvajalec namenil za vaš priroja.
- Neodpojíajte konvici na otvorenem ohni ali na kuhynjských elektrických přístrojích.
- Nezapínejte konvico na otvorenom ohni alebo kuchynjských elektrických přístrojích.
- Nenaheivajte vodu do přístroje, ak je ešte horúca.
- Všetky přístroje podléhají přísné kontrole. Praktické zkoušky provádějí na náhodně vybraných přístrojích, což vysvětluje případné známky jejich použití.

OPIS APARATA

A Posoda za vodo
B „Coffee-box“ (doza za kavo z robaem s filtrom)
C Úrňové tělo
D Kávnička (z zaščitnim trakom, odvisno od modela)
E Grelna plošča
F Spinač izklopnosti/vklopnosti

OPIS URZADZENIA

A Zbiornik na wodę
B Pojemnik na kawę z wbudowanym uchwytem filtra
C Posuda w wódy
D Zbiornik (z ochronnym trakem, w zależności od modelu)
E Płaca grzewcza
F Włącznik/zwycznik.

PRAKTYCZNE ZALECENIA PRZED PIERSZYMYM ŻYCIEM URZADZENIA

- Najpierw należy urządzenie wykalibrzyć bez kawy, z zimną wodą w zbiorniku, żeby cały układ został przemyty. Páčeje na to, da ste správně zavrelí kryt „coffee-box“ (doza za kavo, v katero navadno damo papirjev filter in mletko kávo) in posodo za vodo.

PRZYGIOTOWANIE KAWY Należy postępować edług rysunków (1 do 6)

- Należy używać wyłącznie zimną wodę, filtr nr 4 (lub odpowiedni stały filtr) oraz mieloną kawę.
- Podczas wlewania wody do zbiornika na wodę należy dotrzymywać zalecaną maksymalną ilość wody zaznaczoną na podkładce ekspresu.
- Przed włączeniem ekspresu do kawy należy dobrze zamknąć pokrywkę pojemnika na kawę oraz zbiornika na wodę.
- Nie używajcie aparatu, jeżeli podczas pracy pojawiają się anomalie lub zostało uszkodzone urządzenie.
- Nie używajcie aparatu, jeżeli podczas pracy pojawiają się anomalie lub zostało uszkodzone urządzenie.
- Nie używajcie aparatu, jeżeli podczas pracy pojawiają się anomalie lub zostało uszkodzone urządzenie.
- Nie używajcie aparatu, jeżeli podczas pracy pojawiają się anomalie lub zostało uszkodzone urządzenie.

„COFFEE-BOX“

- Čistota a hygiena je zabezpečená vďaka umiestneniu držáka filtra do vyhradeného úseku kávovaru (tzv. coffee-box = doza na kávu). Táto doza na kávu je veľmi odolná z kávovaru výmät pred a po príprave kávy, čo zabezpečuje jej ľahké plnenie a čistenie.

ČIŠTENJE PARATA (upoševajte navodila na slikah 7 – 10)

- Aparat odklopite iz električnega napajanja
- Necháajte priroja vychladnúť.
- Aparat očistite tak, da ga obrišete z vlažno krpou ali gobico
- Aparat nikoli ne potaplajte v vodo in ga z vodo tudi ne skropite
- Kávnička (razen osuševajočega traku, ki varuje proti udarcem) in „coffee-box“ (doza za kávo) lahko umijete tudi v pomivalnici stroju.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

- Odstranjevanje vodnega kamna opravljajte po vsakih 40 cikih. Lahko uporabite:
 - Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki ga kupite v trgovini. Vedno upoševajte navodila, ki so navodila na embalaži.
 - Ali uporabite 2 veliki skodelici beline vinskega kisa. V posodo za vodo vlijte 2 veliki skodelici kisa + vklopite aparat (brez kave) + pustite ga delovati, dokler v kávaniku ne preteče količina ene skodelice in potem aparat izklopite.
 - Pustite kis eno uro učinkovati. (Aparat ponovno vklopite, in pustite da bo skozi njea odteka cela količina vode v kávanik. + Izperite aparat tako, da posodo napolnite dvakrát ali trikrát z hladno vodo in aparat vklopite.
- Záruka se nevztahuje na kávovary, ktoré nefungujú alebo fungujú špatne z dôvodu absence odstránenia vodného kamňa.

SHRANJEVANJE ELEKTRIČNEGA KABELA (slika 11)

Če ne potrebujete dolgo dožino kabla, njegov nepotreben del lahko shranite v prostoru za shranjevanje električnega kabla.

KO ELEKTRIČNI GOSPODINSKI APARAT DOSLUŽI

Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Váš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mesto za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo s njim predel

<p>BOSANSKI</p>
<p>SIGURNOSNI SAVJETI</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije upotrebe aparata, pažljivo pročitaite upute za upotrebu. Upotreba aparata koja nije u skladu s uputama za upotrebu, oslobađa proizvođača svake odgovornosti. Ovaj aparat nije predviđen na korištenje osobama (uključujući i djecu) sa ograničenim ili smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, te osobama bez ikakvih ili znanih, izuzev ako se to radi pod nadzorom ili po uputama osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ocjena obavezno odgovorne za njihovu sigurnost. Uvijek obavezno koristite ovaj aparat samo sa sigurnim s paratom. Pr prije svakog priključenja aparata u mrežu, provjerite da li napon Vaše instalacija odgovara naponu aparata i da li je učiniča za struju uzemljena. Uvijek greška prilikom priključivanja aparata u mrežu postavlja garanciju. Vaš aparat namijenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Isključite aparat čim ga prestatete koristiti ili kad ga čistite. Ne upotrebljavajte aparat ako ne funkcioniра ispravno ili ako je bio oštećen. U tom slučaju, obratite se ovlaštenom servisu centra. Svaku intervenciju, osim redovnog čišćenja i održavanja od strane kupca, treba obavljati u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte koristiti posudu za sipanje na plamenu, na električnim ili plinskim pećima. U slučaju izbijavanja svake opasnosti, obavezno zamijenite oštećeni kabal u ovlaštenom servisnom centru. Aparat, postoje, kabal ili utikač nikada ne uranjajte u vodu, niti u bilo koju drugu tečnost. Ne ostavljajte kabal da visi na dohvatu djece. Kabal ne smije biti u blizini ili u kontaktu s vrućim dijelovima Vašeg aparata, u blizini izvora toplotе ili u ostrijm uglovima. Radi Vaše sigurnosti, ne upotrebljavajte samo pribor i rezervne dijelove aparata greška prilikom priključivanja aparata u mrežu postavlja garanciju. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla. Nemojte koristiti posudu za sipanje na plamenu, na električnim ili plinskim pećima. Ne sipajte vruću vodu u aparat. Svi aparati su podložni strogoj kontroli kvaliteta. Na aparatima uklonim riziku, vrše se testovi praktične upotrebe, te možete naći na eventualne frgove upotrebe.
<p>OPIS PROIZVODA</p>
<p>A Spremnik za vodu B „Coffee-box“ (kutija za kavu s nosaču filtera) C Nivo vode D Posuda za sipanje (sa zaštitnim otvorom, zavinsu od modela) E Grijača ploča F Prekidač stop/start</p>
<p>PRIJE PRVE UPOTREBE</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije upotrebe, pustite da aparat radi bez kafe, sa spremnikom punim hladne vode, kako bi se ispralo kolo. Dobro zatvorite poklopce „coffee-box“ (da bi se papiri filter i kafa uklonili) i spremnika za vodu.
<p>PRIPREMA KAFE <i>Pratite ilustracije (1 do 6)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Koristite isključivo hladnu vodu, filter br. 4 (ili odgovarajući stalan filter) i mljevenu kavu. Prilikom punjenja spremnika vodom ne prekoračujte maksimalnu količinu vode koja je označena na ljestvici uređaja za kuhanje kave. Pr prije nego što uređaj za kuhanje kave pustite u rad, zatvorite ispravno poklopac „coffee-box“ i spremnika za vodu. Sustav klapne koja zadržava kapljice omogućava servirati kavu prije protjecanja cijele količine vode. Posudu je, međutim, potrebno brzo vratiti nazad kako ne bi došlo do prelijevanja kave u „coffee-box“. Ne koristite posudu bez poklopca. Kavu u posudi možete pripremiti u mikrovlnskoj pećnici. Koada je spremnik u takom koja je blizu protiv udara (prema tipu). Ova zaštitna, međutim ne predstavlja potpunu otpornost posude protiv razbijanja.
<p>„COFFEE – BOX“</p>
<ul style="list-style-type: none">Dražac filtra je smješten u dozi koja je moguće vaditi (nazvanoj coffee-box = doza za kavu), zahvaljujući čemu je osigurana čistoća i higijena. Ova doza za kavu može se vrlo lako vaditi prije i poslije pripreme kave, što omogućava brzo jednostavno i punjenje i čišćenje.
<p>ČIŠĆENJE UREĐAJA <i>(postupajte prema slikama 7 - 10)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Uređaj za kuhanje kave isključite iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi. Uređaj čistite pomoću vlažne kaneine ili spužvice. Uređaj ne uranjajte u vodu niti perite pod vodom. Posuda (s izuzetkom rastavljive zaštitne trake protiv udara) „cofee-box“ (doza za kavu) mogu se prati u stroju za pranje posuda.
<p>UKLANJANJE KAMENCA</p>
<ul style="list-style-type: none">Uklanjaje kamenac iz uređaja za kuhanje kave nakon svakih 40 ciklusa. Možete koristiti: <ul style="list-style-type: none">Uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca. Postupajte prema uputama navedenim na ambalaži. U 2 velike šalice vinskog bijelog octa. Nalijte u spremnik za vodu 2 velike šalice octa. «Uključite uređaj za kuhanje kave (bez kave)». «Pustite da protече u posudu jedna šalice octa, a nakon toga uređaj zaustavite». «Ostavite rastvor da djeluje sat vremena». «Isprate uređaj za kuhanje kave tako što ćete ga uključiti dva ili tri puta sa spremnikom napunjenim hladnom vodom.
<p>SPREMANJE PRIKLJUČNOG KABELA <i>(slika 10)</i></p>
<p>Potrebna dužina priključnog kabla može se regulirati pomoću prostora za spremanje kabela.</p>
<p>KADA ELEKTRIČNI ILI ELEKTRONSKI APARAT PRESTANE DA SLUŽI</p>
<p>Kada kućni aparat bio je proizveden kao bi služio dugo godine. Vaša kupci jednog dana odučite da ga zamjenite, ne bacajte ga u koš za smeće niti na deponiju otpadaka, već ga odnesite na sabirno mjesto koje određuje općina (ako takvo mjesto ne postoji, onda u sabirno dvorište).</p>
<p>U SLUČAJU PROBLEMA</p>
<ul style="list-style-type: none">Prekontrolirajte: <ul style="list-style-type: none">prključuje uređajaja u električnu mrežu, da li je prekidač u položaju uključeno. Ako protjecanje vode suviše dugo traje ili u slučaju da uređaj ispušta sumnjive zvukove: <ul style="list-style-type: none">izvršite uklanjanje kamenca iz uređaja.
<p>Uređaj i dalje ne funkcioniра? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (vidi priloženu listu).</p>
<p>U SLUČAJU PROBLEMA</p>
<ul style="list-style-type: none">Prekontrolirajte: <ul style="list-style-type: none">prključuje aparat u električnu mrežu, da li je prekidač u položaju uključeno. Ako protjecanje vode previše dugo traje ili u slučaju da aparat ispušta sumnjive zvukove: <ul style="list-style-type: none">izvršite uklanjanje kamenca iz aparata.
<p>Aparat i dalje ne funkcioniра? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (vidi priloženu listu).</p>

<p>HRVATSKI</p>
<p>SIGURNOSNE UPUTE</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije prvog korištenja vašeg uređaja pažorno pročitaite uputstvo za uporabu: proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju da se uređaj koristi u druge svrhe nego u te koje su navedene u ovom uputstvu za uporabu. Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu osobama (uključujući i djecu) s ograničenim ili smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima, te osobama bez ikakvih ili poznavaanja aparata. Mogu ih koristiti jedino pod nadzorom osoba koje se brinu za njihovu bezbednost ili imaju instrukcije za upotrebu aparata. Decu obavezno treba nadzirati da bi se izbjegla mogućnost da se igraju aparatom. Pr prije uključanja uređaja u električnu mrežu provjerite da li je napon u mreži podudaran s mrežnim naponom navedenim na uređaju te da li je učiniča pravilno uzemljena. Bilo kakvo neispravno priključenje ukida jamstvo. Vaš uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u domaćinstvu. Ako uređaj upravo ne koristite ili ako ga čistite, izvadite utikač iz utičnice. Ne koristite uređaj ako ne funkcioniра ispravno ili ako je oštećen. U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu. Svaka intervencija osim čišćenja i uobičajenog održavanja treba se preпустiti ovlaštenom servisu. Ne koristite uređaj u slučaju da su priključni kabal ili utikač oštećeni. U okviru sigurnosti moraju biti zamijenjeni, i to od strane ovlaštenog servisa. Ne uranjajte uređaj, priključni kabal niti utikač u vodu niti u druge tečnosti. Ne ostavljajte viseći priključni kabal u dosegu djece. Prključni kabal se ne smije nalaziti u blizini toplih dijelova uređaja, u blizini izvora toplotе niti na ostrijm ivcima. U okviru sigurnosti koristite isključivo dodatne dijelove kao i rezervne dijelove proizvođača, koji su namijenjeni vašem uređaju. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla. Ne koristite posudu na otvorenoj vatri niti na kuhinjskim električnim pločama. Ne nalivajte vodu u uređaj u slučaju da je još vruć. Svi uređaji podliježu strogoj kontroli. Praktična testiranja korištenja vrše se na uređajima izabrimn slučajnošću, iz čega proizlaže eventualne ocjene za njihovu korištenje.
<p>OPIS UREĐAJA</p>
<p>A Spremnik za vodu B „Coffee-box“ (doza za kavu s držačem filtra) C Razina vode D Posuda (sa zaštitnom trakom, prema tipu) E Ploča za zagrijavanje F Prekidač isključeno/uključeno</p>
<p>PRIJE PRVOG KORIŠTENJA UREĐAJ JA</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije prvog korištenja uređaja za kuhanje kave uključite uređaj da radi bez kafe, sa spremnikom napunjenim hladnom vodom, kako bi se iznuža očistio.Vodite računa daispravno zatvorite poklopac „coffee-box“ (doza za kavu, kamo se stavlja papirni filter i mljevena kava) te spremnika za vodu.
<p>PRIPREMA KAVE <i>Postupajte prema slikama (1 - 6)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Koristite isključivo hladnu vodu, filter br. 4 (ili odgovarajući stalan filter) i mljevenu kavu. Prilikom punjenja spremnika vodom ne prekoračujte maksimalnu količinu vode koja je označena na ljestvici uređaja za kuhanje kave. Pr prije nego što uređaj za kuhanje kave pustite u rad, zatvorite ispravno poklopac „coffee-box“ i spremnika za vodu. Sustav klapne koja zadržava kapljice omogućava servirati kavu prije protjecanja cijele količine vode. Posudu je, međutim, potrebno brzo vratiti nazad kako ne bi došlo do prelijevanja kave u „coffee-box“. Ne koristite posudu bez poklopca. Kavu u posudi možete pripremiti u mikrovlnskoj pećnici. Koada je spremnik u takom koja je blizu protiv udara (prema tipu). Ova zaštitna, međutim ne predstavlja potpunu otpornost posude protiv razbijanja.
<p>„COFFEE – BOX“</p>
<ul style="list-style-type: none">Dražac filtra je smješten u dozi koja je moguće vaditi (nazvanoj coffee-box = doza za kavu), zahvaljujući čemu je osigurana čistoća i higijena. Ova doza za kavu može se vrlo lako vaditi prije i poslije pripreme kafe, što omogućava brzo jednostavno i punjenje i čišćenje.
<p>ČIŠĆENJE UREĐAJA <i>(postupajte prema slikama 7 - 10)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Uređaj za kuhanje kave isključite iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi. Uređaj čistite pomoću vlažne kaneine ili spužvice. Uređaj ne uranjajte u vodu niti perite pod vodom. Posuda (s izuzetkom rastavljive zaštitne trake protiv udara) „cofee-box“ (doza za kavu) mogu se prati u mašini za pranje posuda.
<p>UKLANJANJE KAMENCA</p>
<ul style="list-style-type: none">Uklanjaje kamenac iz uređaja za kuhanje kave nakon svakih 40 ciklusa. Možete koristiti: <ul style="list-style-type: none">Uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca. Postupajte prema uputama navedenim na ambalaži. U 2 velike šalice vinskog bijelog octa. Nalijte u spremnik za vodu 2 velike šalice octa. «Uključite uređaj za kuhanje kave (bez kave)». «Pustite da protече u posudu jedna šalice octa, a nakon toga uređaj zaustavite». «Ostavite rastvor da djeluje sat vremena». «Isprate uređaj za kuhanje kave tako što ćete ga uključiti dva ili tri puta sa spremnikom napunjenim hladnom vodom.
<p>SPREMANJE PRIKLJUČNOG KABELA <i>(slika 10)</i></p>
<p>Potrebna dužina priključnog kabla može se regulirati pomoću prostora za spremanje kabela.</p>
<p>KADA ELEKTRIČNI ILI ELEKTRONSKI APARAT PRESTANE DA SLUŽI</p>
<p>Kada kućni aparat bio je proizveden kao bi služio dugo godine. Vaša kupci jednog dana odučite da ga zamjenite, ne bacajte ga u koš za smeće niti na deponiju otpadaka, već ga odnesite na sabirno mjesto koje određuje općina (ako takvo mjesto ne postoji, onda u sabirno dvorište).</p>
<p>U SLUČAJU PROBLEMA</p>
<ul style="list-style-type: none">Prekontrolirajte: <ul style="list-style-type: none">prključuje uređajaja u električnu mrežu, da li je prekidač u položaju uključeno. Ako protjecanje vode suviše dugo traje ili u slučaju da uređaj ispušta sumnjive zvukove: <ul style="list-style-type: none">izvršite uklanjanje kamenca iz uređaja.
<p>Uređaj i dalje ne funkcioniра? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (vidi priloženu listu).</p>
<p>U SLUČAJU PROBLEMA</p>
<ul style="list-style-type: none">Prekontrolirajte: <ul style="list-style-type: none">prključuje aparat u električnu mrežu, da li je prekidač u položaju uključeno. Ako protjecanje vode previše dugo traje ili u slučaju da aparat ispušta sumnjive zvukove: <ul style="list-style-type: none">izvršite uklanjanje kamenca iz aparata.
<p>Aparat i dalje ne funkcioniра? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (vidi priloženu listu).</p>

<p>SERBSKI</p>
<p>BEZBEDNOSNA UPUTSTVA</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije prvog korištenja vašeg aparata pažljivo pročitaite uputstvo za upotrebu: proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju da se aparat koristi u druge svrhe nego u te koje su navedene u ovom uputstvu za upotrebu. Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu osobama (uključujući i djecu) s ograničenim ili smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima, te osobama bez ikakvih ili poznavaanja aparata. Mogu ih koristiti jedino pod nadzorom osoba koje se brinu za njihovu bezbednost ili imaju instrukcije za upotrebu aparata. Decu obavezno treba nadzirati da bi se izbjegla mogućnost da se igraju aparatom. Pr uključanje aparata u električnu mrežu provjerite da li je napon u mreži podudaran s mrežnim naponom navedenim na aparatu te da li je učiniča pravilno uzemljena. Bilo kakvo neispravno priključenje ukida garanciju. Vaš aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ako uređaj upravo ne koristite ili ako ga čistite, izvadite utikač iz utičnice. Ne koristite aparat ako ne funkcioniра ispravno ili ako je oštećen. U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu. Svaka intervencija osim čišćenja i uobičajenog održavanja se treba preпустiti ovlaštenom servisu. Ne koristite uređaj u slučaju da su priključni kabal ili utikač oštećeni. U okviru sigurnosti moraju biti zamijenjeni, i to od strane ovlaštenog servisa. Ne uranjajte aparat, priključni kabal niti utikač u vodu niti u druge tečnosti. Ne ostavljajte viseći priključni kabal u dosegu djece. Prključni kabal se ne smije nalaziti u blizini toplih delova aparata, u blizini izvora toplotе niti na ostrijm ivcima. U okviru sigurnosti koristite isključivo dodatne delove kao i rezervne delove proizvođača, koji su namijenjeni vašem aparatu. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla. Ne koristite posudu na otvorenoj vatri niti na kuhinjskim električnim pločama. Ne nalivajte vodu u aparat u slučaju da je još vruć. Svi uređaji podliježu strogoj kontroli. Praktična testiranja korištenja vrše se na aparatima izabrimn slučajnošću, iz čega proizlaže eventualne ocene za njihovu korištenje.
<p>OPIS APARATA</p>
<p>A Rezervoar za vodu B „Coffee-box“ (doza za kafu sa držačem filtra) C Nivo vode D Posuda (sa zaštitnom trakom, prema tipu) E Ploča za zagrevanje F Prekidač isključeno/uključeno</p>
<p>PRE PRVOG KORIŠTENJA APARAT</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije prvog korištenja aparata za kuvanje kafe uključite uređaj da radi bez kafe, sa spremnikom napunjenim hladnom vodom, kako bi se iznuža očistio. Vodite računa da ispravno zatvorite poklopac „coffee-box“ (doza za kafu gde se stavlja papirni filter i mljevna kafa) i rezervoar za vodu.
<p>PRIPREMA KAFE <i>Postupajte prema slikama (1 - 6)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Koristite isključivo hladnu vodu, filter br. 4 (ili odgovarajući stalni filter) i mljevenu kavu. Prilikom punjenja rezervoara vodom ne prekoračujte maksimalnu količinu vode koja je označena na ljestvici aparata za kuvanje kafe. Pr prije nego što aparat za kuvanje kafe pustite u rad, zatvorite ispravno poklopac „coffee-box“ i rezervoara za vodu. Sistem klapne koja zadržava kapljice omogućava da servirate kafu pre protjecanja cele količine vode. Posudu je, međutim, potrebno brzo vratiti nazad kako ne bi došlo do prelijevanja kafe u „coffee-box“. Ne koristite posudu bez poklopca. Kavu u posudi možete pripremiti u mikrotalnoj pećnici. Kafa u posudi možete pregrijati u mikrotalnoj pećnici. Posudu je preporučljivo vratiti u isti položaj udara (prema tipu). Ova zaštitna međutim ne predstavlja potpunu otpornost posude protiv razbijanja.
<p>„COFFEE – BOX“</p>
<ul style="list-style-type: none">Dražac filtra je smješten u dozi koja je moguće vaditi (nazvanoj coffee-box = doza za kafu), zahvaljujući čemu je osigurana čistoća i higijena. Ova doza za kafu može se vrlo lako vaditi pre i poslije pripreme kafe, što omogućava brzo jednostavno punjenje i čišćenje.
<p>ČIŠĆENJE APARA TA <i>(postupajte prema slikama 7 - 10)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Aparat za kuvanje kafe isključite iz utičnice. Ostavite aparat da se ohladi. Aparat čistite pomoću vlažne kaneine ili spužvice. Aparat ne uranjajte u vodu niti perite pod vodom. Posuda (sa izuzetkom rastavljive zaštitne trake protiv udara) „coffee-box“ (doza za kafu) se mogu prati u mašini za pranje posuda.
<p>UKLANJANJE KAMENCA</p>
<ul style="list-style-type: none">Uklanjaje kamenac iz aparata za kuvanje kafe nakon svakih 40 ciklusa. Možete koristiti: <ul style="list-style-type: none">Uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca. Postupajte prema uputstvima navedenim na ambalaži. U 2 velike šolje vinskog belog sirćeta. Nalijte u rezervoar za vodu 2 velike šolje sirćeta. «Uključite uređaj za kuvanje kafe (bez kafe)». «Pustite da protече u posudu jedna šolja sirćeta, a nakon toga aparat zaustavite». «Ostavite rastvor da djeluje sat vremena». «Aparat ponovo uključite kako bi protokao ceo sadržaj rezervoara». «Isprate aparat za kuvanje kafe tako što ćete ga uključiti dva ili tri puta sa rezervoarom napunjenim hladnom vodom.
<p>GARANCIJA SE NE ODnosi NA APARATE ZA KUVANJE KAFE KOJI NE FUNKCIONIšu ILI IŠE FUNKCIONIŠU DUGO NALAZEĆIHO KAMENCA.</p>
<p>UKLANJANJE KAMENCA <i>(slika 11)</i></p>
<p>Potrebna dužina priključnog kabla se može regulisati pomoću prostora za spremanje kabla.</p>
<p>KADA ELEKTRIČNI ILI ELEKTRONSKI APARAT PRESTANE DA SLUŽI</p>
<p>Vaš kućni aparat je proizveden kako bi služio dugo godina. Kada ipak jednog dana odučite da ga zamenite, ne bacajte ga u koš za smeće niti na deponiju otpadaka, već ga odnesite na sabirno mjesto koje određuje općina (ako takvo mesto ne postoji, onda u sabirno dvorište).</p>
<p>U SLUČAJU PROBLEMA</p>
<ul style="list-style-type: none">Prekontrolirajte: <ul style="list-style-type: none">prključuje aparat u električnu mrežu, da li je prekidač u položaju uključeno. Ako protjecanje vode previše dugo traje ili u slučaju da aparat ispušta sumnjive zvukove: <ul style="list-style-type: none">izvršite uklanjanje kamenca iz aparata.
<p>Aparat i dalje ne funkcioniра? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (vidi priloženu listu).</p>

<p>БЪЛГАРСКИ</p>
<p>ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr преди първата употреба на електроуредта внимателно прочетете инструкциите; използването на други инструкции освобождава производителите от всякаква отговорност. Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu osobama (uključujući ot ljudi) s ograničenom ot fizičkim, osjetivni ili umstveni sposobnosti sa očitano, ili ljudi bez optit i znanija, osveva ako odgovorno za tih osoba (uključujući i djecu) sa ograničenim ili smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima, te osobama bez ikakvih ili poznavaanja aparata. Mogu ih koristiti jedino pod nadzorom osoba koje se brinu za njihovu bezbednost ili imaju instrukcije za upotrebu aparata. Decu obavezno treba nadzirati da bi se izbjegla mogućnost da se igraju aparatom. Pr uključanje aparata u električnu mrežu provjerite da li je napon u mreži podudaran s mrežnim naponom navedenim na aparatu te da li je učiniča pravilno uzemljena. Bilo kakvo neispravno priključenje ukida garanciju. Vaš aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ako uređaj upravo ne koristite ili ako ga čistite, izvadite utikač iz utičnice. Ne koristite aparat ako ne funkcioniра ispravno ili ako je oštećen. U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu. Svaka intervencija osim čišćenja i uobičajenog održavanja se treba preпустiti ovlaštenom servisu. Ne koristite uređaj u slučaju da su priključni kabal ili utikač oštećeni. U okviru sigurnosti moraju biti zamijenjeni, i to od strane ovlaštenog servisa. Ne uranjajte aparat, priključni kabal niti utikač u vodu niti u druge tečnosti. Ne ostavljajte viseći priključni kabal u dosegu djece. Prključni kabal se ne smije nalaziti u blizini toplih delova aparata, u blizini izvora toplotе niti na ostrijm ivcima. U okviru sigurnosti koristite isključivo dodatne delove kao i rezervne delove proizvođača, koji su namijenjeni vašem aparatu. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla. Ne koristite posudu na otvorenoj vatri niti na kuhinjskim električnim pločama. Ne nalivajte vodu u aparat u slučaju da je još vruć. Svi uređaji podliježu strogoj kontroli. Praktična testiranja korištenja vrše se na aparatima izabrimn slučajnošću, iz čega proizlaže eventualne ocene za njihovu korištenje.
<p>OPIS APARATA</p>
<p>A Rezervoar za voda B „Coffee-box“ (doza za kafе sa držačem filtra) C Nivo vode D Posuda (sa zaštitnom trakom, prema tipu) E Ploča za zagrevanje F Prekidač isključeno/uključeno</p>
<p>PRE PRVOG KORIŠTENJA APARAT</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije prvog korištenja aparata za kuvanje kafe uključite uređaj da radi bez kafe, sa spremnikom napunjenim hladnom vodom, kako bi se iznuža očistio. Vodite računa da ispravno zatvorite poklopac „coffee-box“ (doza za kafu gde se stavlja papirni filter i mljevna kafa) i rezervoar za vodu.
<p>PRIPREMA KAFE <i>Postupajte prema slikama (1 - 6)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Koristite isključivo hladnu vodu, filter br. 4 (ili odgovarajući stalni filter) i mljevenu kavu. Prilikom punjenja rezervoara vodom ne prekoračujte maksimalnu količinu vode koja je označena na ljestvici aparata za kuvanje kafe. Pr prije nego što aparat za kuvanje kafe pustite u rad, zatvorite ispravno poklopac „coffee-box“ i rezervoara za vodu. Sistem klapne koja zadržava kapljice omogućava da servirate kafu pre protjecanja cele količine vode. Posudu je, međutim, potrebno brzo vratiti nazad kako ne bi došlo do prelijevanja kafe u „coffee-box“. Ne koristite posudu bez poklopca. Kavu u posudi možete pripremiti u mikrotalnoj pećnici. Kafa u posudi možete pregrijati u mikrotalnoj pećnici. Posudu je preporučljivo vratiti u isti položaj udara (prema tipu). Ova zaštitna međutim ne predstavlja potpunu otpornost posude protiv razbijanja.
<p>„COFFEE – BOX“</p>
<ul style="list-style-type: none">Dražac filtra je smješten u dozi koja je moguće vaditi (nazvanoj coffee-box = doza za kafu), zahvaljujući čemu je osigurana čistoća i higijena. Ova doza za kafu može se vrlo lako vaditi pre i poslije pripreme kafe, što omogućava brzo jednostavno punjenje i čišćenje.
<p>ČIŠĆENJE APARA TA <i>(postupajte prema slikama 7 - 10)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Aparat za kuvanje kafe isključite iz utičnice. Ostavite aparat da se ohladi. Aparat čistite pomoću vlažne kaneine ili spužvice. Aparat ne uranjajte u vodu niti perite pod vodom. Posuda (sa izuzetkom rastavljive zaštitne trake protiv udara) „coffee-box“ (doza za kafu) se mogu prati u mašini za pranje posuda.
<p>UKLANJANJE KAMENCA</p>
<ul style="list-style-type: none">Uklanjaje kamenac iz aparata za kuvanje kafe nakon svakih 40 ciklusa. Možete koristiti: <ul style="list-style-type: none">Uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca. Postupajte prema uputstvima navedenim na ambalaži. U 2 velike šolje vinskog belog sirćeta. Nalijte u rezervoar za vodu 2 velike šolje sirćeta. «Uključite uređaj za kuvanje kafe (bez kafe)». «Pustite da protече u posudu jedna šolja sirćeta, a nakon toga aparat zaustavite». «Ostavite rastvor da djeluje sat vremena». «Aparat ponovo uključite kako bi protokao ceo sadržaj rezervoara». «Isprate aparat za kuvanje kafe tako što ćete ga uključiti dva ili tri puta sa rezervoarom napunjenim hladnom vodom.
<p>GARANCIJA SE NE ODnosi NA APARATE ZA KUVANJE KAFE KOJI NE FUNKCIONIšu ILI IŠE FUNKCIONIŠU DUGO NALAZEĆIHO KAMENCA.</p>
<p>UKLANJANJE KAMENCA <i>(slika 11)</i></p>
<p>Potrebna dužina priključnog kabla se može regulisati pomoću prostora za spremanje kabla.</p>
<p>KADA ELEKTRIČNI ILI ELEKTRONSKI APARAT PRESTANE DA SLUŽI</p>
<p>Vaš kućni aparat je proizveden kako bi služio dugo godina. Kada ipak jednog dana odučite da ga zamenite, ne bacajte ga u koš za smeće niti na deponiju otpadaka, već ga odnesite na sabirno mjesto koje određuje općina (ako takvo mesto ne postoji, onda u sabirno dvorište).</p>
<p>U SLUČAJU PROBLEMA</p>
<ul style="list-style-type: none">Prekontrolirajte: <ul style="list-style-type: none">prključuje aparat u električnu mrežu, da li je prekidač u položaju uključeno. Ako protjecanje vode previše dugo traje ili u slučaju da aparat ispušta sumnjive zvukove: <ul style="list-style-type: none">izvršite uklanjanje kamenca iz aparata.
<p>Aparat i dalje ne funkcioniра? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (vidi priloženu listu).</p>

Українська мова

<p>ІНСТРУКЦІЇ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr преди първата употреба на електроуредта внимателно прочетете инструкциите; използването на други инструкции освобождава производителите от всякаква отговорност. Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu osobama (uključujući ot ljudi) s ograničenom ot fizičkim, osjetivni ili umstveni sposobnosti sa očitano, ili ljudi bez optit i znanija, osveva ako odgovorno za tih osoba (uključujući i djecu) sa ograničenim ili smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima, te osobama bez ikakvih ili poznavaanja aparata. Mogu ih koristiti jedino pod nadzorom osoba koje se brinu za njihovu bezbednost ili imaju instrukcije za upotrebu aparata. Decu obavezno treba nadzirati da bi se izbjegla mogućnost da se igraju aparatom. Pr uključanje aparata u električnu mrežu provjerite da li je napon u mreži podudaran s mrežnim naponom navedenim na aparatu te da li je učiniča pravilno uzemljena. Bilo kakvo neispravno priključenje ukida garanciju. Vaš aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ako uređaj upravo ne koristite ili ako ga čistite, izvadite utikač iz utičnice. Ne koristite aparat ako ne funkcioniра ispravno ili ako je oštećen. U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu. Svaka intervencija osim čišćenja i uobičajenog održavanja se treba preпустiti ovlaštenom servisu. Ne koristite uređaj u slučaju da su priključni kabal ili utikač oštećeni. U okviru sigurnosti moraju biti zamijenjeni, i to od strane ovlaštenog servisa. Ne uranjajte aparat, priključni kabal niti utikač u vodu niti u druge tečnosti. Ne ostavljajte viseći priključni kabal u dosegu djece. Prključni kabal se ne smije nalaziti u blizini toplih delova aparata, u blizini izvora toplotе niti na ostrijm ivcima. U okviru sigurnosti koristite isključivo dodatne delove kao i rezervne delove proizvođača, koji su namijenjeni vašem aparatu. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla. Ne koristite posudu na otvorenoj vatri niti na kuhinjskim električnim pločama. Ne nalivajte vodu u aparat u slučaju da je još vruć. Svi uređaji podliježu strogoj kontroli. Praktična testiranja korištenja vrše se na aparatima izabrimn slučajnošću, iz čega proizlaže eventualne ocene za njihovu korištenje.
<p>OPIS APARATA</p>
<p>A Rezervoar za voda B „Coffee-box“ (doza za kafu sa držačem filtra) C Nivo vode D Posuda (sa zaštitnom trakom, prema tipu) E Ploča za zagrevanje F Prekidač isključeno/uključeno</p>
<p>PRE PRVOG KORIŠTENJA APARAT</p>
<ul style="list-style-type: none">Pr prije prvog korištenja aparata za kuvanje kafe uključite uređaj da radi bez kafe, sa spremnikom napunjenim hladnom vodom, kako bi se iznuža očistio. Vodite računa da ispravno zatvorite poklopac „coffee-box“ (doza za kafu gde se stavlja papirni filter i mljevna kafa) i rezervoar za vodu.
<p>PRIPREMA KAFE <i>Postupajte prema slikama (1 - 6)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Koristite isključivo hladnu vodu, filter br. 4 (ili odgovarajući stalni filter) i mljevenu kavu. Prilikom punjenja rezervoara vodom ne prekoračujte maksimalnu količinu vode koja je označena na ljestvici aparata za kuvanje kafe. Pr prije nego što aparat za kuvanje kafe pustite u rad, zatvorite ispravno poklopac „coffee-box“ i rezervoara za vodu. Sistem klapne koja zadržava kapljice omogućava da servirate kafu pre protjecanja cele količine vode. Posudu je, međutim, potrebno brzo vratiti nazad kako ne bi došlo do prelijevanja kafe u „coffee-box“. Ne koristite posudu bez poklopca. Kavu u posudi možete pripremiti u mikrotalnoj pećnici. Kafa u posudi možete pregrijati u mikrotalnoj pećnici. Posudu je preporučljivo vratiti u isti položaj udara (prema tipu). Ova zaštitna međutim ne predstavlja potpunu otpornost posude protiv razbijanja.
<p>„COFFEE – BOX“</p>
<ul style="list-style-type: none">Dražac filtra je smješten u dozi koja je moguće vaditi (nazvanoj coffee-box = doza za kafu), zahvaljujući čemu je osigurana čistoća i higijena. Ova doza za kafu može se vrlo lako vaditi pre i poslije pripreme kafe, što omogućava brzo jednostavno punjenje i čišćenje.
<p>ČIŠĆENJE APARA TA <i>(postupajte prema slikama 7 - 10)</i></p>
<ul style="list-style-type: none">Aparat za kuvanje kafe isključite iz utičnice. Ostavite aparat da se ohladi. Aparat čistite pomoću vlažne kaneine ili spužvice. Aparat ne uranjajte u vodu niti perite pod vodom. Posuda (sa izuzetkom rastavljive zaštitne trake protiv udara) „coffee-box“ (doza za kafu) se mogu prati u mašini za pranje posuda.
<p>UKLANJANJE KAMENCA</p>
<ul style="list-style-type: none">Uklanjaje kamenac iz aparata za kuvanje k